



**PERTAMINA**  
**PT PERTAMINA (PERSERO) SHIPPING**  
**MARKETING DIRECTORATE**  
**FUNGSI CHARTERING**

**BERITA ACARA PENJELASAN 1 (SATU) UNIT BL – WO (2,000 M<sup>3</sup>) E – CHARTERING**  
Nomor : 300/BA/F30120/2018-S6

Pada hari ini, Senin tanggal 16 bulan Juli Tahun 2018 pukul 13.30 WIB, Fungsi Chartering telah memberikan penjelasan kepada peserta pelelangan melalui aplikasi **E – Chartering** untuk pekerjaan tersebut di atas seperti tercantum dalam Undangan No: 2608/F30120/2018-S6 tanggal 13 Juli 2018 dan Rencana Kerja dan Syarat – Syarat Pengadaannya.

Adapun Perubahan yang diberikan / Informasi yang ditambahkan pada saat penjelasan ini:

**A. Technical Specification**

1. Copy Tank Table (Cargo & Bunker Tank)
  - a. Bagi kapal yang telah memiliki tank table yang telah disahkan oleh fungsi Bunker Operational & Compliance (BOC) Pertamina, maka peserta pengadaan tidak diwajibkan untuk melampirkan keseluruhan Copy Tank Table tersebut, namun cukup melampirkan Copy Halaman Pertama yang menunjukkan bahwa Tank Table tersebut telah disahkan.
  - b. Bagi kapal yang belum memiliki tank table yang telah disahkan oleh fungsi BOC Pertamina, maka peserta pengadaan wajib untuk mendapatkan pengesahan tank table dari fungsi BOC selambatnya pada saat sebelum delivery dan peserta wajib melampirkan surat pernyataan pemenuhan dokumen tank table yang telah disahkan selambatnya pada saat sebelum delivery dalam dokumen penawaran.
2. Pemberitahuan Impor Barang (PIB), dipersyaratkan untuk kapal yang dibangun di luar negeri atau secondhand vessel yang dibeli dari luar negeri
3. Notasi PSA :
  - a. On or For Charter
  - b. Multi Grade Operation
4. CSMS : Required High Risk Category

**B. Time Charter Term and Conditions**

**Ketentuan Port Charge :**

1. Biaya port charge, in/out clearance, dan biaya keagenan kapal Time Charter di pelabuhan terakhir saat pelaksanaan off hire untuk pelaksanaan docking (yang ditandai dengan terbitnya sertifikat redeliver) menjadi beban Owner (Owner matters).
2. Biaya port charge, in/out clearance, dan biaya keagenan kapal Time Charter saat on hire setelah pelaksanaan docking (yang ditandai dengan terbitnya sertifikat on hire) dan kapal delivery (yang ditandai dengan terbitnya sertifikat delivery) menjadi beban Pertamina, dengan ketentuan :
  - Berlaku untuk angkutan dalam negeri.
  - Jika kapal dari luar negeri, maka atas selisih tarif dalam negeri dan tarif luar negeri menjadi beban Owner.

**Dokumen komersial tambahan :**

Surat Pernyataan bahwa kapal akan dilengkapi dengan tank table dengan approval BOC Pertamina dan akan mengurus tank table paling lambat sebelum delivery.

**Proses Klaim**

1. Tanpa mengesampingkan klausul klaim dalam Charter Party ini, Apabila terjadi klaim oleh Penyewa, batas waktu klarifikasi Disponen Owners/ Pemilik/Broker adalah selama 10 (sepuluh) hari kalender sejak tanggal surat diajukan Penyewa. Dalam hal tidak terdapat konfirmasi dan/ atau klarifikasi (yang disertai bukti baru atau bukti kesalahan perhitungan) sampai batas waktu yang telah ditentukan, maka Penyewa menganggap Pemilik/Disponent Owner/Broker menyetujui nilai klaim yang diajukan Penyewa dan akan dilakukan pemotongan biaya Harga Sewa sebesar nilai klaim Penyewa tersebut.
2. Owners/Disponent Owners/ Broker setuju pemotongan Harga Sewa atas klaim diatas dapat dilaksanakan melalui biaya sewa Kapal dalam Charter Party ini maupun biaya sewa kapal lainnya berdasarkan charter party lain yang pemilik /disponent owner/broker masih satu group perusahaan.

**C. Agenda Pengadaan**

<.....> / Nil

**D. Owner Estimate**

**OE : USD 1,200.00 / hari, YOB 1994 up**

Demikian Berita Acara ini dibuat untuk dapat dipergunakan lebih lanjut dan perubahan yang diberikan pada saat penjelasan ini telah disetujui dan dimaklumi para peserta.

Berita Acara ini merupakan bagian yang tidak terpisahkan dengan Dokumen Pelelangan, baik persyaratan Umum dan Administrasi maupun persyaratan Teknis.


Jakarta, 16 Juli 2018

**MARKETING TRADING DIRECTORATE – SHIPPING  
FUNGSI CHARTERING**


Pjs. Chartering Manager,

Ass. Mgr. Ship Procurement  
Tanker White,

User



**Erfien Purwanto**

 **Erfien Purwanto**

.....

Disaksikan oleh sekurang-kurangnya 1 (satu) wakil Peserta Pelelangan  
Untuk mewakili Para Peserta lainnya yang hadir:

1. PT.

2. PT.

---

---

Pengadaan : Bulk Lighter - White Oil

Periode : 07-2018

Tanggal	Admin Announcement	Bidders Clarification	User	Nama Perusahaan
7/16/2018 1:44:00 PM	Selamat pagi,Hari ini kita akan melaksanakan pre bid meeting pengadaan 1 (satu) unit BL - WO laycan 24 - 26 Juli 2018. Prebid terdiri dari dua bagian, administrasi dan spesifikasi teknis, apabila ada yang perlu ditanyakan / klarifikasi silahkan langsung untuk dapat disampaikan. Prebid akan disampaikan oleh Ibu Rani.		erwien	
7/16/2018 1:46:00 PM	Selamat siang Bapak/Ibu, pada kesempatan ini kita akan melaksanakan prebid untuk Pengadaan 1 (satu) Unit BL - WO dengan laycan 24 -26 Juli 2018.		rani	
7/16/2018 1:47:00 PM	<p>Hal utama yang ingin kami sampaikan dalam prebid ini adalah pada beberapa hal sebagai berikut:</p> <p><b>PSA</b> : Kapal yang akan ditawarkan dalam proses pengadaan ini wajib telah memiliki Pertamina Safety Approval (PSA) yang diterbitkan oleh fungsi Safety Management Representative (SMR) Pertamina yang menyatakan bahwa kapal dapat diterima untuk di operasikan oleh Pertamina antara lain kapal mampu untuk mengangkut dan membongkar muatan sesuai spesifikasi teknis yang disyaratkan oleh Pertamina.Pertamina Safety Approval harus bebas dari catatan:</p> <p>a) Kapal not suitable for cargo with flash point &lt; 60 Deg Celsius (White Oil), b) Kapal tidak untuk digunakan di Pertamina Shipping / Kapal hanya diperkenankan untuk digunakan dalam kegiatan loading di Pelabuhan Pertamina.</p> <p><b>CSMS</b>: Berkenaan dengan sudah diberlakukannya CSMS di Pertamina terhitung mulai tanggal 01 Juli 2017, maka kepada seluruh peserta pengadaan dihimbau untuk segera melakukan pengurusan CSMS tersebut melalui Fungsi SMR Pertamina, dengan contact address sebagaimana yang tertuang dalam Invitation to Bid.</p> <p><b>SANKSI PENGUNDURAN DIRI</b>: Berdasarkan ketentuan pengadaan yang berlaku di Pertamina, Peserta Pengadaan yang telah mengajukan penawaran tidak diperkenankan untuk mengundurkan diri hingga adanya keputusan Pertamina atas pengadaan yang dilaksanakan. Dalam hal peserta pengadaan</p>		rani	

	<p>mengundurkan diri, maka akan dikenakan sanksi sesuai ketentuan yang berlaku.</p> <p><b>SERVICE SPEED</b> : Dalam Bentuk II penyedia jasa diwajibkan untuk mengisi service speed kapal sesuai dengan persyaratan teknis yang ditetapkan oleh Pertamina. Sebagai contoh jika service speed yang ditetapkan adalah 10 knots maka service speed kapal dalam Bentuk II juga harus 10 knots. Jika tidak demikian, maka penawaran akan dinyatakan diskualifikasi.</p> <p><b>ECONOMICAL SPEED</b> : Pemilik Kapal juga diwajibkan untuk mengisi economical speed kapal pada kondisi laden dan ballast, yang disertai dengan jaminan batasan pemakaian bahan bakarnya. Economical speed ini merupakan kecepatan kapal dengan pemakaian bahan bakar yang paling ekonomis/paling hemat. Economical speed ini dapat diajukan lebih rendah atau lebih tinggi dari batasan service speed yang ditetapkan dalam spesifikasi teknis pengadaan.</p> <p>Dalam hal Pertamina bermaksud untuk mengoperasikan kapal pada economical speed, maka diberlakukan jaminan batasan pemakaian bahan bakar pada economical speed tersebut. Jika Pemakaian bahan bakar melebihi dari yang dijamin maka Pemilik Kapal akan dikenakan klaim over bunker sesuai dengan ketentuan yang berlaku.</p> <p><b>BUNKER CONSUMPTION</b> : Bunker Consumption di Bentuk II harus diisi sesuai dengan kolom yang tersedia, dimana pada kolom tersebut tertulis bahan bakar dalam setiap kegiatan kapal (Laden, Ballast, Idle, Discharge, Mooring/Unmooring, Tank Cleaning, IGS). Peserta Pengadaan diwajibkan untuk mengisi data batasan pemakaian bahan bakar "at sea" dan untuk seluruh batasan pemakaian bahan bakar in port activity dengan benar dan akurat, sesuai form Bentuk II.PIB : Pemberitahuan Impor Barang (PIB) dipersyaratkan untuk kapal yang dibangun di luar negeri atau secondhand vessel yang dibeli dari luar negeri</p> <p><b>TITIK BAKAR KAPAL WHITE OIL</b> : Peserta pengadaan harus menjamin bahwa kapal yang dinominasikan dapat mengangkut cargo clean oil product (cargo tank didisain untuk mengangkut cargo dengan F.P &lt; 60 Deg C), di mana salah satu cargo dalam setiap pengangkutan adalah Premium.</p> <p><b>TERM PEMBAYARAN HARGA SEWA</b> : Berkenaan dengan term pembayaran sewa akan dilaksanakan berdasarkan ketentuan sbb: a. Nilai kontrak akan ditetapkan dalam United States Dollar (USD) dan pembayaran dalam Indonesian Rupiah (IDR); b. Kurs konversi yang akan digunakan adalah : - Pembayaran untuk periode sewa sejak tanggal penyerahan/delivery sampai dengan hari terakhir bulan penyerahan/delivery akan menggunakan kurs rata-rata Jakarta Interstate Spot Dollar Rate (JISDOR) pada tanggal penyerahan/delivery kapal dan 6 (enam) hari kerja sebelumnya. Dalam hal tanggal penyerahan jatuh pada hari libur, maka kurs yang dipakai sebagai acuan adalah kurs JISDOR rata-rata 7 (tujuh) hari</p>			

	kerja sebelum tanggal delivery kapal;- Pembayaran untuk periode sewa bulan selanjutnya menggunakan kurs rata-rata JISDOR pada tanggal 1 (satu) bulan tersebut dan 6 (enam) hari kerja sebelumnya. Dalam hal tanggal 1 (satu) bulan tersebut jatuh pada hari libur, maka kurs yang dipakai sebagai acuan adalah kurs JISDOR rata-rata 7 (tujuh) hari kerja sebelum tanggal 1 (Satu) bulan tersebut.			
7/16/2018 1:47:00 PM	<p><b>BIAYA PORT CHARGE:</b></p> <p>1. Biaya port charge, in/out clearance, dan biaya keagenan kapal Time Charter di pelabuhan terakhir saat pelaksanaan off hire untuk pelaksanaan docking (yang ditandai dengan terbitnya sertifikat off hire) dan kapal redelivery (yang ditandai dengan terbitnya sertifikat redelivery) menjadi beban Owner (Owner matters).</p> <p>2. Biaya port charge, in/out clearance, dan biaya keagenan kapal Time Charter saat on hire setelah pelaksanaan docking (yang ditandai dengan terbitnya sertifikat on hire) dan kapal delivery (yang ditandai dengan terbitnya sertifikat delivery) menjadi beban Pertamina, dengan ketentuan:a. Berlaku untuk angkutan dalam negeri. Jika kapal dari luar negeri, maka atas selisih tarif dalam negeri dan tarif luar negeri menjadi beban Owner.Dokumen komersial tambahan :Surat Pernyataan bahwa kapal akan dilengkapi dengan tank table dengan approval BOC Pertamina dan akan mengurus tank table paling lambat sebelum delivery</p> <p><b>BID CLOSING UPLOADING DOCUMENT :</b> Untuk menghindari keterlambatan dalam uploading dokumen penawaran yang disampaikan oleh Peserta</p> <p>Pengadaan, kami menyarankan Peserta untuk dapat melakukan uploading dokumen lebih awal, khususnya untuk dokumen-dokumen wajib yang dapat menyebabkan diskualifikasi.</p> <p><b>Dokumen komersial tambahan :</b>Surat Pernyataan bahwa kapal akan dilengkapi dengan tank table dengan approval BOC Pertamina dan akan mengurus tank table paling lambat sebelum delivery</p>	rani		
7/16/2018 1:49:00 PM				
7/16/2018 1:50:00 PM	BASIC TERMS & CONDITIONSCharter Period :6 (Enam) Bulan plus Charterers' Option (3+3) Bulan Laycan : 24 - 26 Juli 2018	rani		
7/16/2018 1:56:00 PM	Basic Term and ConditionsCharter Period : 6 (Enam) Bulan plus charterer's Option 3 + 3 bulan	rani		
7/16/2018 1:57:00 PM		baharinusantara	Selamat siang Bu Rani	PT. Bahari Nusantara
7/16/2018 1:57:00 PM	charter Party : Pertamina Time Form I	rani		

7/16/2018 1:59:00 PM	PSA : Required & During Contract dengan Notasi : a. For charter atau On Charterb. Multi Grade Operation			rani	
7/16/2018 1:59:00 PM	CSMS : Required High Risk Category			rani	
7/16/2018 1:59:00 PM	Charter Rate : USD / Day			rani	
7/16/2018 2:00:00 PM	Charter Rate : USD/Day			rani	
7/16/2018 2:06:00 PM		test		AMO	PT. ARMADA MARITIME OFFSHORE
7/16/2018 2:06:00 PM		test		baharinusantara	PT. Bahari Nusantara
7/16/2018 2:06:00 PM	<p><b>TECHNICAL SPECIFICATIONS</b></p> <p><b>Type of Vessel :</b> Tanker (White Oil)</p> <p><b>YOB / Flag :</b> 1994 up / Indonesia</p> <p><b>COT Capacity (98%) :</b> Min. 2,000 CuM (excl. slop tank)</p> <p><b>Draft :</b> Max. 5 MLOA : Max. 80 M</p> <p><b>Service Speed :</b> Min. 9 Knot Service Speed (Dalam Bentuk II penyedia jasa diwajibkan untuk mengisi service speed kapal sesuai dengan persyaratan teknis yang ditetapkan oleh Pertamina. Sebagai contoh jika service speed yang ditetapkan adalah 9 knots maka service speed kapal dalam Bentuk II juga harus 9 knots.</p> <p>Jika tidak demikian, maka penawaran akan dinyatakan diskualifikasi).</p> <p><b>Type of Cargo :</b> White Oil Product (Premium, Pertamina Turbo, Pertamina, Pertalite, Solar, Pertadex/Dexlite, Biosolar, Kerosene)</p> <p><b>Cargo Segregation :</b> Min. 2 (dua) Grades (kapal dapat melaksanakan kegiatan loading &amp; discharging secara simultan) Discharging Rate : Min. 150 KL/Hour/Grade - 3 Kg/Cm2</p> <p><b>Loading Rate :</b> Min. 200 KL/Hour</p> <p><b>Segregated Ballast Tank :</b> Required Copy Tank Table (Cargo &amp; Bunker Tank)</p> <p>a. Bagi kapal yang telah memiliki tank table yang telah disahkan oleh fungsi Bunker Operational &amp; Compliance (BOC) Pertamina, maka peserta pengadaan tidak diwajibkan untuk melampirkan keseluruhan Copy Tank Table tersebut, namun cukup melampirkan Copy Halaman Pertama yang menunjukkan bahwa Tank Table tersebut telah disahkan.</p>				

	<p>b. Bagi kapal yang belum memiliki tank table yang telah disahkan oleh fungsi BOC Pertamina, maka peserta pengadaan wajib untuk mendapatkan pengesahan tank table dari fungsi BOC selambatnya pada saat sebelum delivery dan peserta wajib melampirkan surat pernyataan pemenuhan dokumen tank table yang telah disahkan selambatnya pada saat sebelum delivery dalam dokumen penawaran.</p> <p><b>Pemberitahuan Impor Barang (PIB)</b>, dipersyaratkan untuk kapal yang dibangun di luar negeri atau secondhand vessel yang dibeli dari luar negeri</p> <p><b>Proses Klaim Tanpa mengesampingkan klausul klaim dalam Charter Party ini</b>, Apabila terjadi klaim oleh Penyewa, batas waktu klarifikasi Disponen Owners/ Pemilik/Broker adalah selama 10 (sepuluh) hari kalender sejak tanggal surat diajukan Penyewa. Dalam hal tidak terdapat konfirmasi dan/ atau klarifikasi (yang disertai bukti baru atau bukti kesalahan perhitungan) sampai batas waktu yang telah ditentukan, maka Penyewa menganggap Pemilik/Disponent Owner/Broker menyetujui nilai klaim yang diajukan Penyewa dan akan dilakukan pemotongan biaya Harga Sewa sebesar nilai klaim Penyewa tersebut. Owners/Disponent Owners/ Broker setuju pemotongan Harga Sewa atas klaim diatas dapat dilaksanakan melalui biaya sewa Kapal dalam Charter Party ini maupun biaya sewa kapal lainnya berdasarkan charter party lain yang pemilik /disponent owner/broker masih satu group perusahaan.</p>			
7/16/2018 2:07:00 PM	<p>Alat Ukur : Akurat, Lengkap, Absah dan Verifikasi BOC CCTV : Required (Min. 2 Unit) Internet on Board: Required (Online and Ready for 24 Hours to receive and send mail)</p>		rani	
7/16/2018 2:07:00 PM	<p>Selanjutnya untuk terms &amp; conditions dan spek teknis lainnya sesuai dengan yang tercantum dalam Invitation to Bid dan RKS No.2608/F30120/2018-S6 tanggal 13 Juli 2018 yang telah kami upload di website Pertamina &amp; E-Chartering. Silahkan jika ada yang ingin ditanyakan terkait administrasi umum dan spesifikasi teknis?</p>		rani	
7/16/2018 2:07:00 PM		dari PT AMO sudah cukup jelas	AMO	PT. ARMADA MARITIME OFFSHORE
7/16/2018 2:09:00 PM	kami persilahkan dari PT Bahari Nusantara jika ada yang ingin ditanyakan		rani	
7/16/2018 2:11:00 PM		Bu Rani , terkait YOB apa bisa menerima tahun	baharinusantara	PT. Bahari Nusantara

			1992 ?		
7/16/2018 2:16:00 PM	terima kasih atas pertanyaannya PT Bahari Nusantara, bersama ini kami sampaikan bahwa untuk YOB yang dipersyaratkan pada pengadaan ini adalah tetap, yaitu YOB : 1994 Up, terima kasih			rani	
7/16/2018 2:17:00 PM	apakah ada pertanyaan lagi ?			rani	
7/16/2018 2:17:00 PM			noted Bu . dari kami tidak ada lagi pertanyaan . Terima kasih	baharinusantara	PT. Bahari Nusantara
7/16/2018 2:18:00 PM	Jika tidak ada pertanyaan lagi, dapat kami sampaikan bahwa OE untuk pengadaan ini adalah <b>USD 1,200.00/day dengan basis YOB 1994 up</b> . Agenda closing akan diadakan pada tanggal 18 Juli 2018 jam 13.30			rani	
7/16/2018 2:20:00 PM	Demikian kami sampaikan prebid untuk pengadaan 1 (satu) Unit BL- WO dengan laycan 24 - 26 Juli 2018. Kami tunggu penawarannya pada tanggal 18 Juli 2018. Terima kasih dan selamat siang.			rani	
7/16/2018 3:21:00 PM	Apakah masih ada pertanyaan? Apabila tidak ada, maka closing akan dilaksanakan sesuai waktu yang disepakati diatas. Terima kasih, selamat siang.			erwien	





Previous Message Room Bulk Lighter - White Oil

rani has joined the room  
fhadly.kusdiawan has joined the room  
erwien has joined the room  
baharinusantara has joined the room

Room Members

- AMO ( PT. ARMADA MAR  
E OFFSHORE)
- rani
- fhadly.kusdiawan
- erwien
- baharinusantara ( PT.Bah:  
ari Nusantara)

**B I U** ABC [List Icon] [Bulleted List Icon] [Numbered List Icon] [Smiley Icon] [Text Icon] [Link Icon]  
Format [ ] Font [ ] Size [ ]

SEND